

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и международным связям  
БГУ имени К. Карасаева  
д.ф.н., профессор  
Мурзахметова Г.М.

« 14 » 06 2021

### ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

на диссертационное исследование Акбембетовой Айшагуль Ескалиевны на тему: «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии)», представленной на соискание ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 - теория и методика обучения и воспитания (русский язык). Научный консультант д.филол.н., профессор Абдуллаев С.Н. Место выполнения: Иссык-Кульский государственный университет имени К.Тыныстанова.

Диссертационная работа А.Е. Акбембетовой посвящена актуальной проблеме процесса формирования речевой компетенции у студентов-иностранцев на материале лексики, пословиц и фразеологизмов русского языка.

В современной практике преподавании русского языка как иностранного китайским студентам существует необходимость более широкого привлечения учебных текстов упражнений, построенных на материале русско-китайского диалога культур. Знакомство с иной культурой в процессе обучения происходит с помощью культуроведчески ценных текстов и упражнений. Содержательная ценность текста определяется его страноведческим наполнением, при этом стоит учитывать степень современности информации, принцип актуального историзма и требование типичности отображаемых фактов. Многие авторы уделяют большое внимание познавательному и страноведческому потенциалу текста, однако анализ страноведческого и культуроведческого содержания текстов современных учебников русского языка для китайцев показывает явно недостаточное количество.

Диссертантом, в связи с вышеизложенным, обозначена следующая проблема в актуальности исследования - в многочисленных проанализированных исследованиях не уделяется должное внимание изучению образных средств языка, значению устойчивых словосочетаний, пословиц и фразеологизмов и типичных ситуаций их применения в учебных текстах. Для понимания образной речи от иностранных учащихся требуются знания из области истории языка, культуры и традиции. Поэтому

И. АРАБАЕВ атындагы Кыргыз Республикасынын Улуу Билдирүүсү  
КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. И. АРАБАЕВА  
№ 69 «14» 06 2021

представляется чрезвычайно важным поиск новых актуальных тем, близких и интересных представителям обеих культур, и соответствующих текстов для включения их в учебники русского языка как иностранного в аутентичном или адаптированном виде с использованием системно-структурного и коммуникативного подходов на материале лексики, пословиц и фразеологизмов.

Автор опирается на научно-методическую литературу, дает собственную оценку научных подходов, сгруппированных по определенным критериям; использует нормативные документы, статистические данные.

Диссертационная работа состоит из введения, четырех разделов, заключения, списка использованных источников, приложения.

Во Введении работы обосновывается актуальность исследования, определяются объект и предмет исследования, формулируются его цели и задачи, указывается материал рассмотрения и методы его исследования, устанавливаются научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, а также перечисляются положения, выносимые на защиту.

В первом разделе автор проводит анализ научных работ зарубежных ученых и отечественных исследователей. На основе теоретических источников рассмотрены современные тенденции в развитии методики русского языка как иностранного; изучены магистральные направления исследований в данной области; а также систематизированы подходы к обучению русскому языку, руководствуясь коммуникативным методом обучения.

Во втором разделе автором рассматриваются национально-специфические свойства образности в пословицах и фразеологизмах русского и китайского языков, а также анализируется проблема речевой интерференции, порождаемая пословицами и фразеологизмами русского и китайского языков.

В третьем разделе излагаются научные основы определения содержания языкового и речевого материала по развитию русской речи китайских студентов. Диссертантом проведен анализ программ, учебников и учебных пособий по русскому языку для иностранцев, обучающихся в Казахстане.

Представляется важным, что автором разработана полиаспектная система упражнений (трехаспектная типология упражнений или многоуровневая система упражнений), которая предполагает: упражнения на формирование знаний, умений, навыков о стратегических свойствах языка; упражнения на формирование знаний, умений и навыков о динамических свойствах языка; упражнения на формирование умений и навыков речевой деятельности. Также в данном разделе рассматриваются фразеозоонимы (как отдельный пласт фразеологии), которые являются одним из лучших средств для метафорической характеристики человека, его внутренних (символических) и внешних (коннотативных) свойств.

В четвертом разделе автором изложен ход экспериментальной работы, описана последовательность проведения формирующего эксперимента,

представлен анализ, обобщение и математическая обработка результатов, полученных в ходе эксперимента. Полученные результаты свидетельствуют о научной значимости представленной диссертационной работы.

В заключении представлены выводы по исследуемой проблеме. Выводы и предложения обоснованы:

1. Осуществлена интерпретация интегративного обучения русскому языку в условиях контактирования в сознании студентов-китайцев языковых единиц родного и изучаемого языков; разработана типология интегрированных занятий по дисциплинам «Практика устной речи», «Лексика и фразеология русского языка».

2. Выявлены совокупности исходных положений, определяющих теоретико-методологические основы исследования (лингвистические, психолингвистические, лингвокультурологические, интегративные и др.);

3. Обоснована необходимость применения системно-структурного, коммуникативного подходов в процессе интегративного обучения русскому языку иностранных студентов-филологов;

4. Проведен анализ и лингводидактическое описание видов пословиц и фразеологизмов по особенностям их структуры и семантического содержания;

5. Выявлена совокупность исходных положений, определяющих теоретико-методологические основы исследования (лингвистические, психолингвистические, лингвокультурологические, интегративные и др.)

6. Осуществлен сопоставительный анализ лексики, пословиц и фразеологизмов русского и китайского языков с целью выявления поля речевой интерференции.

7. Разработана полиаспектная система упражнений по русскому языку на основе трихотомии «язык – речь – речевая деятельность» для китайских студентов в аспекте исследуемой научно-методической проблемы с учетом лингвокультурологических особенностей образных средств русского и иностранного (китайского) языков и специфики интегративного подхода к обучению языку.

8. Разработаны критерии оценки результативности экспериментального обучения с целью проверки эффективности типологий упражнений и методики обучения русскому языку иностранных студентов, специализирующихся по специальности «Русская «филология».

Таким образом, автор доказывает, что обучение русскому языку студентов-иностранцев на филологическом факультете должно осуществляться с учетом лингвоконтрастивных, лингвокультурологических, интегративных и коммуникативных аспектов системы языкового образования с учетом сходств и различий в паремиологических системах родного и изучаемого языков, относящихся к европейскому и восточному восприятию окружающей действительности.

По теме диссертации опубликовано свыше 33 научных публикаций из них 1 монография, 6 учебно-методических пособий, 1 Скопус, 7 Ринц РФ, 12 Ринц КР.

Автореферат полностью соответствует содержанию диссертации.

Наряду с положительной оценкой диссертационного исследования имеются следующие **замечания** по содержанию работы:

- 1) Необходимо было более полно осветить предложенную модель системно-структурной организации методических принципов, реализующих интегративный подход в процессе обучения пословицам и фразеологизмам русского языка китайских студентов с учетом лингвокультурологических основ исследуемой проблемы.
- 2) Нет соответствующего анализа национально-культурно ориентированных словарей по лингвострановедению, лингвокультурологии, этнокультуроведению по лексике русского языка, разработанных в Кыргызстане и внедренных в методику преподавания русского языка.
- 3) В тексте диссертации имеются орфографические и грамматические ошибки.

Считаем, что диссертация на тему: «Научно-методические основы развития речи студентов-иностранцев в процессе обучения русскому языку (на материале лексики фразеологизмов, пословиц и паремииологии)», удовлетворяет требования, предъявляемые к докторским диссертациям. Автор работы А.Е. Акбембетова достойна присуждения ученой степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.02 - Теория и методика обучения и воспитания (русский язык).

Отзыв обсужден на расширенном заседании кафедры общего и русского языкознания и кафедры педагогики и психологии Бишкекского государственного университета им.К.Карасаева (протокол 8 от 9 июня 2021 года, присутствовали д.п.н., профессор Акматов Б., д.ф.н., профессор Сыдыков А., к.ф.н., профессор Елебесова С.А., к.ф.н., и.о. доцента Ниязалиева Р., к.п.н., доцент Мураталиева М.А., к.п.н., и.о. доцента Сабырова Э.С., к.п.п., и.о. доц. Джумагулова Г.А., Асылбекова А.М.

Зав. кафедрой

педагогики и психологии



Мураталиева М.А.

Секретарь:

Асылбекова А.М.

*Дата поступления ордера  
в РС Д 13.20.623*

*14.06.2021*

*Чо селф! Офр Омураев Д.Т.*

**КОЛУН ТАСТЫКТАЙМЫН  
ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ**

**КАДРЛАР БӨЛҮМҮНҮН БАШЧЫСЫ  
ЗАВЕДУЮЩИЙ ОТДЕЛА КАДРОВ**

*14.06.2021 ж.*